



**Τμήματα Μητρικής Γλώσσας και
Πολιτισμού (TMΓΠ)
Unterricht HSK Griechisch**

**Αίτηση εγγραφής στα Τμήματα Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού
Anmeldung für den Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)**

Επώνυμο και όνομα της μαθήτριας / του μαθητή:
Name und Vorname der Schülerin / des Schülers:

Ημερομηνία γέννησης: Υπηκοότητα / Γλώσσα (-ες) που χρησιμοποιούν τα μέλη της:
Geburtsdatum: Nationalität / zu Hause gesprochene Sprache(n):

Το παιδί επισκέπτεται αυτή τη στιγμή το δημόσιο σχολείο: (τόπος, όνομα σχολείου, τάξη)
Das Kind besucht jetzt in der öffentlichen Schule (Schulort, Schulhaus, Klasse):

Επώνυμο και όνομα της μητέρας / του πατέρα:
Name und Vorname der Mutter / des Vaters:

Οδός και αριθμός κατοικίας:
Strasse und Hausnummer:

Ταχ. Κώδικας: Τόπος διαμονής:
Postleitzahl: Wohnort:

Ηλεκτρον. Διεύθυνση: Αριθ. τηλεφώνου οικίας / εργασίας:
E-Mail: Telefon privat / Telefon Geschäft:

Ημερομηνία: Υπογραφή της μητέρας / του πατέρα:
Datum: Unterschrift der Mutter / des Vaters:

Name und Adresse der Schulkoordinatorin / des Schulkoordinators:

Eleni Papanikolaou
Hirzbodenweg 10
4052 Basel
E-Mail: elpanani@gmail.com



GRIECHISCHE SCHULE BASEL
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΓΟΝΕΩΝ & ΚΗΛΕΜΟΝΩΝ ΒΑΣΕΛΕΙΔΣ

Αγαπητοί Γονείς και Κηδεμόνες,

τα παιδιά σας έχουν τη δυνατότητα να παρακολουθήσουν στο καντόνι το Μάθημα Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού (HSK) στα ελληνικά. Αυτό το μάθημα προσφέρεται από τη βαθμίδα του νηπιαγωγείου.

Στο Μάθημα Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού τα παιδιά διευρύνουν τις γνώσεις τους στη μητρική τους γλώσσα και στον πολιτισμό της χώρας καταγωγής τους. Η ενασχόληση με τη γλώσσα και τον πολιτισμό της πατρίδας τους τα βοηθά να αναπτύξουν την ατομική όπως και την οικογενειακή τους ταυτότητα, και ενδυναμώνει τη διγλωσσία ή την πολυγλωσσία τους. Σύμφωνα με έρευνες, η καλή γνώση της μητρικής γλώσσας αποτελεί για ένα παιδί πλεονέκτημα στην εκμάθηση άλλων γλωσσών.

Οι ικανότητες στην μητρική γλώσσα που το παιδί έχει αποκτήσει και εδραιώσει στα μαθήματα HSK εμφανίζονται στον σχολικό έλεγχο του δημόσιου σχολείου. Αυτό μπορεί να αποτελέσει πλεονέκτημα σε ό,τι σχετίζεται με την κατάρτιση, τις σπουδές και τη μετέπειτα επαγγελματική απασχόληση, τόσο στην Ελβετία όσο και στο εξωτερικό.

Σας συνιστούμε να εγγράψετε τα παιδιά σας στο Μάθημα Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού.

Τμήμα Εκπαίδευσης Basel-Stadt

Διεύθυνση Παιδείας, Πολιτισμού και Αθλητισμού Basel-Landschaft

Liebe Eltern

Ihre Tochter oder Ihr Sohn hat in unserem Kanton die Möglichkeit, den Unterricht HSK in Griechisch zu besuchen. Dieser Unterricht wird ab Kindergartenstufe angeboten.

Im Unterricht HSK erweitern die Kinder ihre Kenntnisse in einer Erstsprache sowie in der Kultur des Herkunftslandes. Die Beschäftigung mit einer Herkunftssprache und -kultur hilft den Kindern bei der Entwicklung ihrer individuellen wie familiären Identität und stärkt sie in ihrer Zwei- oder Mehrsprachigkeit. Forschungsergebnisse zeigen, dass ein Kind mit guten Kompetenzen in der Erstsprache Vorteile hat beim Lernen weiterer Sprachen.

Die Kompetenzen in einer Erstsprache, die das Kind im Unterricht HSK erworben und gefestigt hat, werden im Zeugnis der öffentlichen Schule ausgewiesen. Das kann ein Vorteil sein bei der Ausbildung, einem Studium und einer späteren Erwerbsarbeit sowohl in der Schweiz wie im Ausland.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Kind für den Besuch des Unterrichts in heimatlicher Sprache und Kultur anzumelden.

Erziehungsdepartement Basel-Stadt

Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Basel-Landschaft

Πληροφορίες για τους Γονείς και Κηδεμόνες:

1. Το μάθημα χρηματοδοτείται από τον Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων. Το μάθημα γίνεται στα Νέα Ελληνικά.
2. Η παρακολούθηση του Μαθήματος Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού συνιστάται μεν, αλλά είναι προαιρετική. Μετά την εγγραφή, η παρακολούθηση είναι υποχρεωτική.
3. Το μάθημα αρχίζει στην αρχή της σχολικής χρονιάς τον Αύγουστο και ακολουθεί το ίδιο πρόγραμμα διακοπών με το δημόσιο σχολείο.
4. Η διδασκαλία του μαθήματος γίνεται τρεις ώρες την εβδομάδα και πραγματοποιείται ένα απόγευμα ή ένα Σάββατο πρωί, συνήθως σε σχολικό κτίριο.
5. Η οικονομική συνεισφορά των γονέων στα δίδακτρα καθορίζεται από τον προαναφερόμενο φορέα χρηματοδότησης.
6. Η Συντονίστρια/ο Συντονιστής του σχολείου ενημερώνει τους γονείς για τις ώρες και τους τόπους των μαθημάτων.
7. Η ματαίωση εγγραφής είναι δυνατή μόνο στο τέλος της σχολικής χρονιάς και πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως στη Συντονίστρια/στον Συντονιστή του σχολείου.
8. Τα παιδιά που παρακολουθούν μαθήματα HSK λαμβάνουν μία αξιολόγηση των επιδόσεών τους. Αυτή μπορεί να επισυναφθεί στον ετήσιο έλεγχο προόδου του δημόσιου σχολείου, στον οποίο θα αναγράφεται ότι το παιδί σας παρακολούθησε το Μάθημα Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού.

Hinweise an die Eltern:

1. Der Unterricht wird vom Elternverein getragen. Der Unterricht wird in Neu-Griechisch ausgetragen.
2. Der Besuch des Unterrichts wird empfohlen, ist aber freiwillig. Nach der Anmeldung ist der Unterrichtsbesuch obligatorisch.
3. Der Unterricht beginnt bei Schuljahresbeginn im August und hat den gleichen Ferienplan wie die öffentliche Schule.
4. Er umfasst höchstens 3 Unterrichtsstunden pro Woche und findet an einem Nachmittag oder Samstag vormittags in der Regel in einem Schulhaus statt.
5. Der finanzielle Beitrag der Eltern an den Unterricht wird von der oben genannten Trägerschaft festgelegt.
6. Die Schulkoordinatorin oder Schulkoordinator informiert die Eltern direkt über die Unterrichtszeiten und -orte.
7. Eine Abmeldung ist nur auf Schuljahresende möglich und erfolgt schriftlich an die Schulkoordinatorin/den Schulkoordinatoren.
8. Die Kinder, welche den Unterricht besuchen, erhalten eine Beurteilung ihrer Leistungen im Unterricht HSK. Diese kann dem Zeugnis der öffentlichen Schule beigelegt werden. Im Zeugnis wird festgehalten, dass der Unterricht besucht wurde.